

Протокол

№

гр. София, 30.04.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 86 състав, в публично заседание на 30.04.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Златил Чолаков

при участието на секретаря Богданка Гешева, като разгледа дело номер **3251** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 13.20 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Х. А. М. Хер – редовно призован, не се явява. Представява се от адв.Н. Н., назначена по реда на ЗПП.

ОТВЕТНИКЪТ Интервюиращ орган на Държавната агенция за бежанците - редовно призован, не се явява представител.

Контролиращата страна СГП – редовно уведомена, не се представява.

Преводачът Тамам Ю. от/на арабски език – редовно уведомен, явява се лично.

С оглед това, че лицето търсещо международна закрила не се явява лично СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДА СЕ изплати на преводача сумата от 25 евро, за явяване без превод, с оглед на което освобождава преводача и

ОПРЕДЕЛИ:

ДА СЕ ИЗДАДЕ РКО за сумата от 25 евро, платими от бюджета на съда.

ИЗДАДЕ се.

Адв.Н. – Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ след като счете, че не са налице процесуални пречки, с оглед на което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалбата, с приложени към нея писмени доказателства, както и административната

преписка в цялост.

ДОКЛАДВА постъпила писмена защита от ответника от 27.03.2026 г., с приложения доказателства.

Адв.Н. - Поддържам жалбата. Да се приеме административната преписка.

СЪДЪТ по доказателствата и доказателствените искания

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА административната преписка в цялост.

ПРИЕМА представените с жалбата доказателства.

ПРИЕМА представената писмена защита с доказателствата от ответника.

Адв.Н. – Представям извадка от електронна медия, списание „Геополитика“, касаеща статия във връзка с актуалната обстановка в С. към 18.03.26 г. С това доказателство целя да установя следното: към вземане на решението, предмет на настоящото производство не е била налице справка относно актуалното състояние на С. и по-точно актуалното състояние на провинция Д., от която произхожда доверителя ми. По отношение на справката, която е приложена към писмената защита, депозирана от административния орган на 27.03.26 г., моля да приемете, че същата макар да е с изх. № 10.03.26 г. и макар в нея да се съдържат актуални данни относно положението и сигурността в провинция Д., данните в нея касаят период до 31.05.2025 г., т.е. една година преди произнасяне на решението. Моля да приемете, че с днес представената информация относно състоянието, в което се намира по отношение на сигурността провинция Д. към 18.03.26 г. се казва, че ситуацията в провинцията е сложна, налице са бунтовници, които поддържат ситуативен алианс. По отношение на така представените с АП указания, с изх. № 44669/11.02.26 г. намиращи се на лист 28 до 32, правя оспорване относно направения превод на стр.3 от преводач, назначен от интервюиращия орган, моля съдът служебно да определи преводач от арабски език, който в СЗ да удостовери верността на извършения превод на стр.3, респ. да преведе заявлението изписано на арабски език под Раздел I на страница 30.

По доказателствата и доказателствените искания

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА представените медийни публикации за ситуацията в С. от 18.03.2026 г.

Относно доказателственото искане да бъде определен преводач от арабски език, който в СЗ да удостовери верността на извършения превод на стр.30 от указанията за реда за подаване на молба за международна закрила, съдът счита същото за неотнормимо към предмета на спора, тъй като видно от указанията чужденецът е запознат с тях и на същите е извършен превод, видно от стр. 32, с оглед на което

ОПРЕДЕЛИ:

ОСТАВЯ искането без уважение.

Адв.Н. – Нямам други доказателствени искания.

СЪДЪТ след като счете, че делото е изяснено от фактическа страна

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

Адв.Н. - Моля да отмените така оспореното решение, с което е отказано да бъде допусната повторна молба на жалбоподателя, като считам, че на първо място интервюиращият орган е допуснал съществени нарушения на процедурата, а именно: видно от съдържанието на решението, което оспорваме последващата молба на чуждия гражданин е депозирана, след което на молителя са връчени указания по отношение на процедурата, по която същата се разглежда. Основният мотив, за да бъде отказано на чуждия гражданин допускането на тази повторна молба е това, че той не сочи нови доказателства относно ситуацията, в която се намира неговата родна страна, респ. наличието на опасност за неговия живот и на неговите близки. Това изискване е записано във въпросните указания. Дори да приемем, че лицето е било запознато със съдържанието на същите, видно от хронологичното отбелязване в самото оспорено решение, както и в датата на която лицето е подписало указанията, не може по категоричен начин да се изведе изводът, че лицето преди подаването на молбата е било запознато с указанията и изискванията, на които неговата молба следва да отговаря. Най-малкото, това е станало в един и същи ден с подаване на молбата. На второ място, считам, че административният орган съществено е нарушил процедурата, като не е отчетел актуалната към датата на подаване на молбата или към датата на постановяване на решението ситуация в С. и по конкретно в провинция Д.. В така приложената справка от 18.02.26 г. липсва въобще информация относно провинция Д., а по отношение на така приложената справка към писмената защита от 10.03.26 г., макар че е налична такава информация, същата не е актуална доколкото касае период до м.май 2025 г., т.е. една година по-рано. Считам, че жалбата на чуждия гражданин е основателна и моля да постановите решение, с което да отмените оспорения акт, както и да върнете производството за ново произнасяне от административния орган със задължителни указания. Представям писмена защита.

СЪДЪТ
ОПРЕДЕЛИ:

ДА СЕ издаде препис от протокола.

СЪДЪТ обяви, че ще се произнесе с решение в срок.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 13.47 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: